

معلومات حول مشروعنا (بناء جسور التواصل)

يوجد في مدرستنا العديد من الأسر، لها ثقافات ولغات مختلفة. ايماناً منا بأهمية هذه الثقافات واللغات قررنا بناء جسور التواصل بين هذه الثقافات واللغات، على أمل أن تتمكن هذه الأسر من التواصل مع بعضها، وتشعر بأنهم منتمون إلى الأسرة المدرسية.

ما الذي يدعمه مشروعنا (بناء جسور التواصل)

*-يقوم العاملون في هذا المشروع (بناة الجسور) بدور الوسيط اللغوي أي كترجمين، في حال وجود اجتماع أولياء الأمور أو عند دعوة الأولياء للمدرسة

*-يرافق بناة الجسور (المتترجمون) الأحداث الإعلامية لإدارة المدرسة.

*-يساعد بناة الجسور (المتترجمون) الأسر عندما يكون لديهم مواعيد في المدرسة وترجمة الرسائل والمعلومات المرسله اليهم من قبل المدرسة بغية فهمها ومعرفة مضمونها.

*-بناة الجسور (المتترجمون) وسطاء ثقافيون، يساعدون على فهم المواقف المختلفة الناجمة عن الاختلافات الثقافية.

*-يريد بناة الجسور (العاملون في هذا المشروع) الاحتفال بمهرجان المدرسة؛ الذي سيحدد موعدها لاحقاً كمهرجان للثقافات.

كيف يمكن التواصل مع العاملين في هذا المشروع (بناة الجسور)

- من خلال موقع الصفحة الرئيسية للمدرسة:

<http://www.gs-am-castrum.gehrden.de/foerderverein/brueckenbauer/>

- البريد الإلكتروني:

Brueckenbauer@gs-castrum.de

- هاتف سكرتيرة المدرسة:

05108926013



Brückenbauer

Arabisch

An unserer Schule nehmen Familien mit vielen verschiedenen Kulturen und Sprachen teil.

Verschiedene Kulturen und Sprachen sind bereichernd. Wir wollen Brücken zwischen ihnen bauen, damit sich alle Menschen an der Schule zu Hause fühlen und mitmachen können.

Wobei unterstützen die Brückenbauer?

- Die Brückenbauer sind Sprachmittler, sie helfen als Dolmetscher*innen bei Eltern-Gesprächen und unterstützen Elternabende.
- Die Brückenbauer begleiten die Informationsveranstaltungen der Schulleitung.
- Die Brückenbauer helfen Familien in festen Sprechstunden dabei, die Informationsschreiben, die mit Schule zu tun haben, zu verstehen und zu bearbeiten.
- Die Brückenbauer sind Kulturmittler und helfen dabei, die unterschiedlichen Einstellungen auf Grund von Kulturunterschieden zu verstehen.
- Die Brückenbauer wollen ein Schulfest auch als ein Fest der Kulturen feiern.

Wie können Sie die Brückenbauer erreichen?

Per E-Mail an: Brueckenbauer@gs-castrum.de

Telefonisch (Sekretariat der Schule) unter: 05108-926913

Aktuelle Informationen auf der Homepage der Schule:

<https://gs-am-castrum.gehrden.de/foerderverein/brueckenbauer/>